La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Bij het minste verzet moet jouw vrouw het bekopen* » (« *A la moindre résistance ta femme doit le payer* »).

L'auxiliaire de mode de l'OBLIGATION est l'infinitif « MOETEN». Comme les trois autres auxiliaires de mode (« KUNNEN », « MOGEN » et « WILLEN »), il exige le REJET de l'autre forme verbale (« bekopen »), derrière le complément (« het »), à la fin de la phrase et, bien sûr, à l'infinitif, Pour le phénomène du REJET du verbe (ou d'une de ses composantes), lisez notre synthèse en couleurs:

https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes
La phrase commençant par un complément (« Bij het minste verzet ») cela engendre une INVERSION : le sujet « jouw vrouw » passe derrière le verbe « moet ».

© 2022, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen







